

Power-Dachablauf 86.0 PVC / FPO-PP / FPO-PE

Power roof drain 86.0 PVC / FPO-PP / FPO-PE

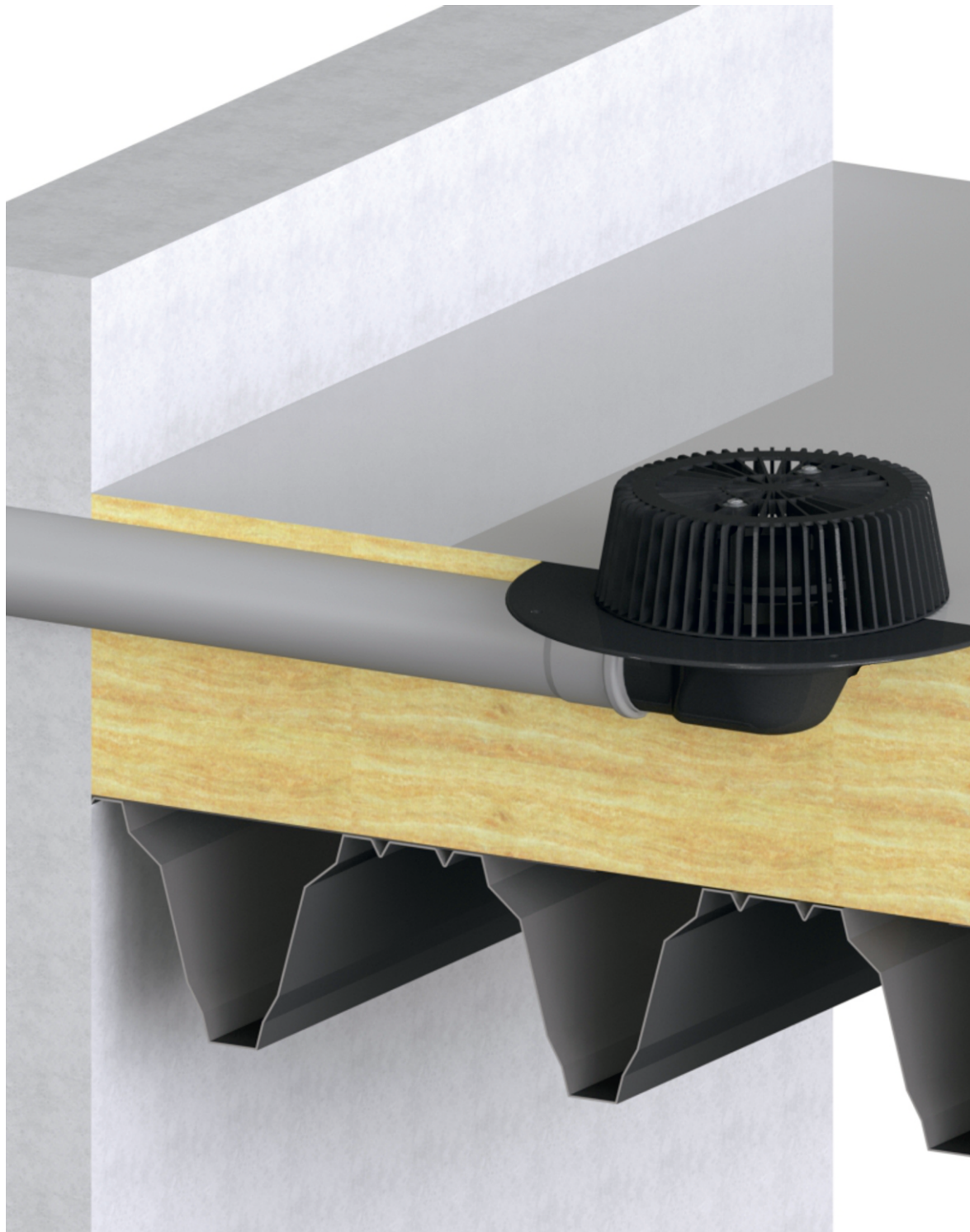
Avaloir de toit Power 86.0 PVC / FPO-PP / FPO-PE

Power-dekafvoer 86.0 PVC / FPO-PP / FPO-PE

Sumidero para cubierta Power 86.0 PVC / FPO-PP / FPO-PE

Sumidouro para telhado Power 86.0 PVC / FPO-PP / FPO-PE

Wpust dachowy Power 86.0 PVC / FPO-PP / FPO-PE



DALLMER

Wichtige Hinweise

Important notes / Important précisions / Belangrijk Opmerking /
Notas importantes / Importante Nota / Istotne informacije

- DE Einbau nach Fachregeln für Abdichtungen DIN 18531 1-5 Flachdachrichtlinien, Entwässerungsanlagen für Gebäude und Grundstücke DIN 1986-100. Zusätzliche Bestimmung zu DIN EN 12056-3
- GB Installation as per specialist rules for waterproofings DIN 18531 1-5 flat roof guidelines, drainage systems for buildings and properties DIN 1986-100, additional regulation to DIN EN 12056-3
- FR Montage conforme aux règles spécialisées pour étanchéités DIN 18531 1-5 Directive relative aux toitures terrasses installations d'évacuations des eaux pour bâtiments et terrains privés DIN 1986- 100, disposition supplémentaire selon DIN EN 12056-3
- NL Inbouw volgens de specialistische regels voor waterdichting DIN 18531 1-5 Richtlijnen voor platte daken, afvoersystemen voor gebouwen en percelen DIN 1986, aanvullende bepaling voor DIN EN 12056-3
- ES Montaje según normas técnicas para impermeabilizaciones DIN 18531 1-5 Directrices para cubiertas planas, sistemas de desagüe para edificios y solares DIN 1986- 100, disposición adicional a la norma DIN EN 12056-3
- PT Montagem de acordo com As regras especializadas para impermeabilização DIN 18531 1-5 Directrizes relativas ao telhados planos, sistemas de drenagem para edifícios e terrenos DIN 1986- 100, disposição adicional à DIN EN 12056-3
- PL Montaż zgodnie z przepisami technicznymi dotyczącymi uszczelki DIN 18531 1-5 niemiecka dyrektywa w sprawie dachów płaskich, instalacje odwadniające do budynków i posesji DIN 1986- 100, dodatkowe przepisy wg DIN EN 12056-3

- DE Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen!
- GB The relevant processing guidelines of all trades involved must be considered!
- FR Respecter les directives de transformation de tous les corps de métier concernés !
- NL De relevante verwerkingsrichtlijnen van alle betrokken vakmannen en materialen moeten in acht worden genomen!
- ES Deben observarse las directrices de procesamiento pertinentes de todos los oficios implicados!
- PT As diretrizes de processamento relevantes de todas as negociações envolvidas devem ser consideradas!
- PL Należy przestrzegać odpowiednich wytycznych montażu dla wszystkich branż, których to dotyczy!

- DE Alle technischen Daten der Montageanleitung sind sorgfältig erstellt, bei offensichtlichen Irrtümern bleiben nachträgliche Korrekturen vorbehalten.
- GB All technical data of the installation manual has been prepared with care, subject to subsequent corrections of obvious errors.
- FR Toutes les informations techniques figurant dans la notice de montage sont élaborées avec soin. En cas d'erreurs manifestes, des corrections ultérieures demeurent sous réserve.
- NL Alle technische gegevens van de montage-instructies zijn zorgvuldig opgesteld, bij duidelijke fouten blijven latere correcties voorbehouden.
- ES Todos los datos técnicos de estas instrucciones de montaje se elaboraron con la debida atención, en caso de errores notorios nos reservamos el derecho a efectuar las correcciones oportunas.
- PT Todos os dados técnicos das instruções de montagem foram elaborados meticulosamente. Em caso de erros evidentes, reservamos para nós o direito a correções posteriores.
- PL Wszystkie dane techniczne zawarte w instrukcji montażu zostały starannie spisane. W przypadku oczywistych pomyłek zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania późniejszych zmian.

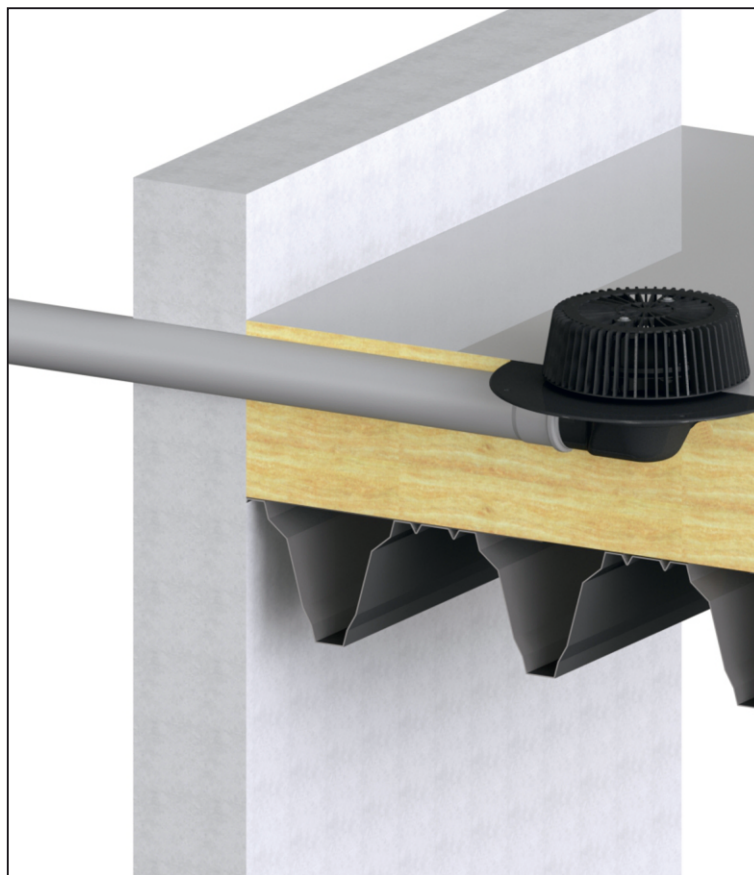
- DE **Hinweis:** Die Einhaltung dieser Einbau-Empfehlung ist Voraussetzung für einen Gewährleistungsanspruch auf der Grundlage unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen.
- GB **Note:** Compliance with this installation recommendation is required for a warranty claim based on our sales and delivery conditions.
- FR **Remarque :** L'observation de cette recommandation de pose est la condition préalable pour un recours en garantie sur la base de nos conditions de vente et de livraison.
- NL **Opmerking:** Het opvolgen van de aanbevelingen voor het inbouwen is - op basis van onze Voorwaarden voor Verkoop en Levering een voorwaarde om aanspraak te kunnen maken op garantie.
- ES **Nota:** El cumplimiento de esta recomendación de montaje es requisito indispensable para el derecho de garantía según nuestras condiciones de venta y entrega.
- PT **Nota:** A observação deste recomendação de montagem é uma condição para o direito à garantia com base nas condições de venda e fornecimento.
- PL **Wskazówka:** Zgodnie z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy gwarancja obowiązuje tylko wówczas, gdy przestrzegane są niniejsze zalecenia dotyczące montażu.

Dach-und Balkonaufbauten

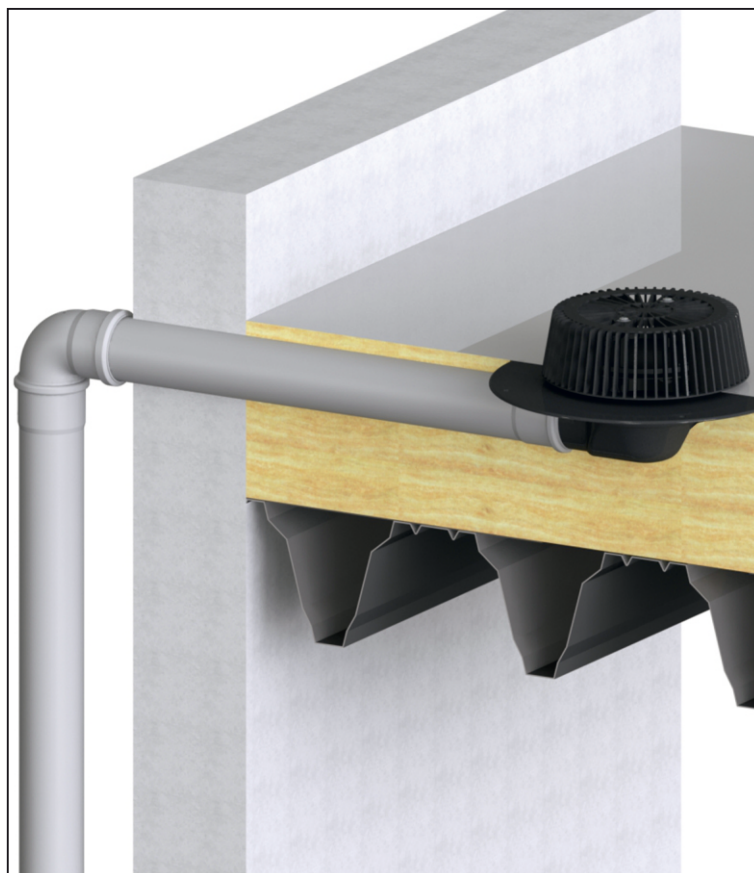
Roof and balcony constructions / Toit et des constructions balcon / Dak- en balkonopbouw / Estructuras de cubierta y balcón / Construções telhado e balcão / Nadbudówki dachowe i balkonowe

Anschlüsse sind gemäß DIN 18531/Flachdachrichtlinie auszuführen / Connections must be made as per DIN 18531/flat roof directive. / Réaliser les raccordements conformément à la norme DIN 18531 / directive relative aux toitures terrasses / Aansluitingen dienen conform DIN 18531/richtlijn voor platdaken te worden uitgevoerd./ Las conexiones deberán realizarse según DIN 18531/directriz para cubiertas planas. / Efetuar as ligações de acordo com a DIN 18531/Diretiva relativa a telhados planos. / Przyłącza wykonać zgodnie z normą DIN 18531 / dyrektywą w sprawie dachów płaskich.

DE **Power-Dachablauf 86.0**, freier Auslauf
GB Power roof drain 86.0, free outlet
FR Avaloir de toit Power 86.0, conduite
NL Power-dekafvoer 86.0, vrije uitloop
ES Sumidero para cubierta Power 86.0, salida libre
PT Sumidouro para telhado Power 86.0, saída livre
PL Wpust dachowy Power 86.0, swobodny wypływ

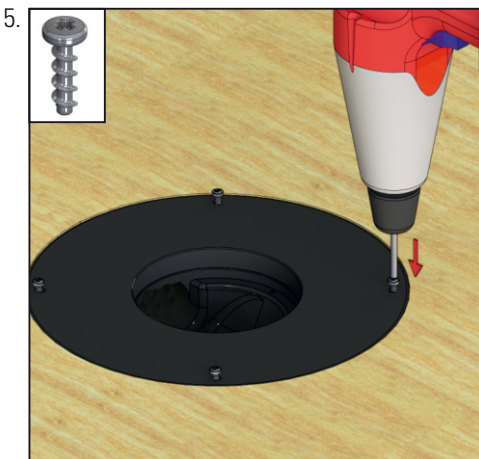
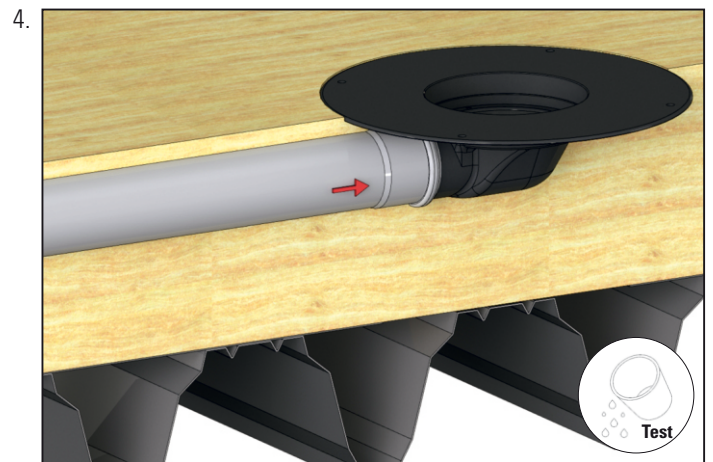
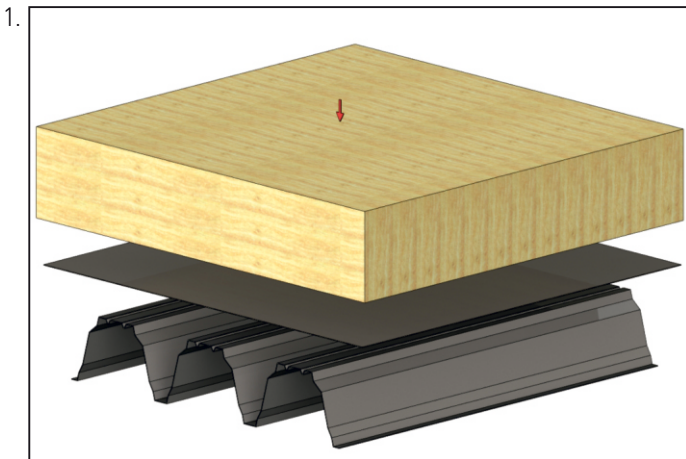


DE **Power-Dachablauf 86.0**, Fallleitung
GB Power roof drain 86.0, pipeline
FR Avaloir de toit Power 86.0, conduite
NL Power-dekafvoer 86.0, pijpleiding
ES Sumidero para cubierta Power 86.0, tubería
PT Sumidouro para telhado Power 86.0, tubulação
PL Wpust dachowy Power 86.0, rurociąg

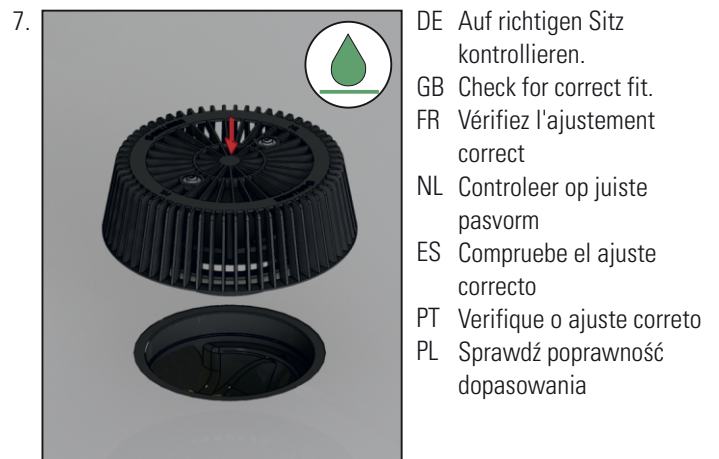
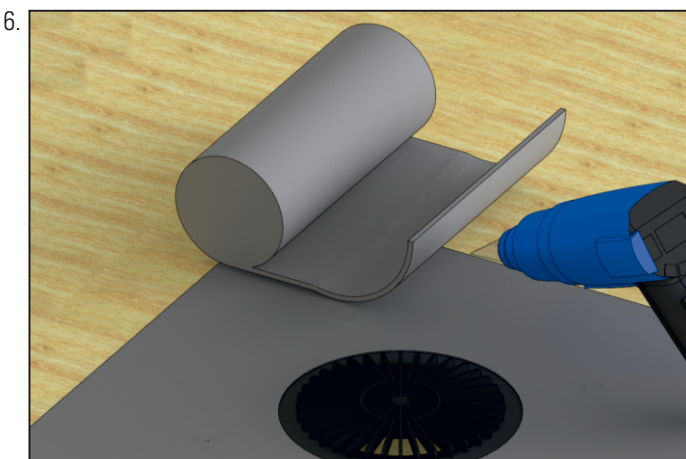
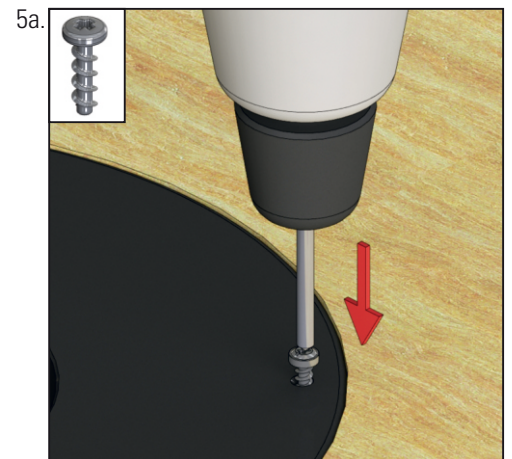


Einbau

Installation / Montage / Inbouw /
Montaje / Montagem / Montaż



DE Schrauben bauseits
GB Screws on site
FR Vis sur place
NL Schroeven ter plaatse
ES Perno en el sitio
PT Parafuso no local
PL Śruby na miejscu

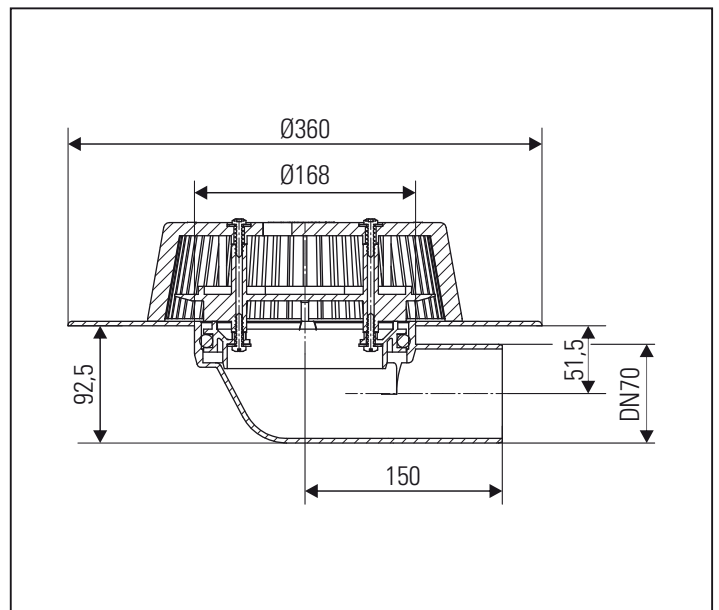
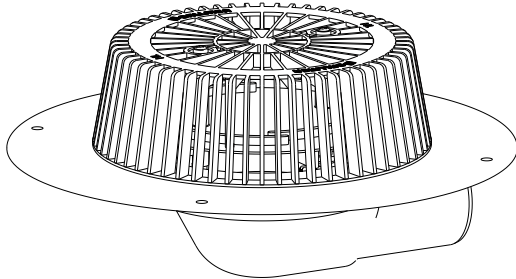


DE Auf richtigen Sitz
kontrollieren.
GB Check for correct fit.
FR Vérifiez l'ajustement
correct
NL Controleer op juiste
pasvorm
ES Compruebe el ajuste
correcto
PT Verifique o ajuste correto
PL Sprawdź poprawność
dopasowania

Einbaumaße

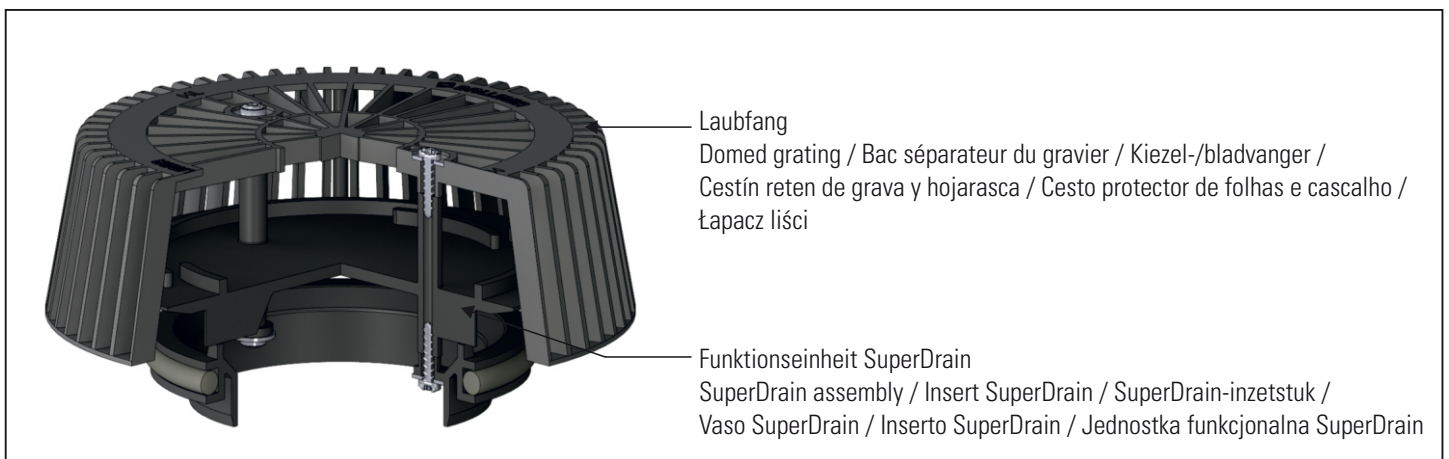
Installation dimensions / Cotes de montage / Inbouwmaten /
Dimensiones de montaje / Dimensões de montagem / Wymiary montażowe

641120 PVC DN 70
641137 FPO DN 70
641144 PE DN 70



Funktionseinheit SuperDrain

SuperDrain insert / Insert SuperDrain / SuperDrain-inzetstuk /
Vaso SuperDrain / Inseto SuperDrain / Jednostka funkcjonalna SuperDrain



DE Die Funktionseinheit des SuperDrain-Entwässerungssystem ist nur dann gewährleistet, wenn in allen Abläufen die Funktionseinheiten eingebaut sind. Diese Einheiten müssen 1/2 jährlich auf Verunreinigungen überprüft werden. Nach der Reinigung die Funktionseinheit wieder korrekt in den Dachablauf einsetzen.

GB The SuperDrain siphonic drainage system will only work correctly when the SuperDrain assembly (also referred to as baffles) are in place in every drain in the system. These assembly must be checked and cleaned every 6 months. To do this, the SuperDrain assembly should be unclipped from the drain. After cleaning, the assembly must be correctly replaced into the roof drain.

Ablaufleistung nach DIN EN 1253 in l/s bei Anstauhöhen 5 - 65 mm, mit angeschlossener Fallleitung = 3 m

Flow rate / Débit d'écoulement / Afvoercapaciteit /
Capacidad de evacuación / Capacidade de evacuação / Wydajność przepływu

	DIN EN 1253	5 mm	15 mm	25 mm	35 mm	45 mm	55 mm	65 mm
DN 70 seitlich	1,7 l/s (35 mm)	0,70 l/s	3,20 l/s	7,30 l/s	12,00 l/s	15,60 l/s	16,00 l/s	16,00 l/s

Ablaufleistung nach DIN EN 1253 in l/s bei Anstauhöhen 5 - 65 mm, frei auslaufend (Speier)

Flow rate / Débit d'écoulement / Afvoercapaciteit /
Capacidad de evacuación / Capacidade de evacuação / Wydajność przepływu

	DIN EN 1253	5 mm	15 mm	25 mm	35 mm	45 mm	55 mm	65 mm
DN 70 seitlich	1,7 l/s (35 mm)	1,00 l/s	3,80 l/s	3,90 l/s	4,10 l/s	4,20 l/s	4,30 l/s	4,50 l/s

Inhalt der Lieferung

Delivery contents / Contenu de la livraison / Omvang van de levering /
Contenido de la entrega / Conteúdo da entrega / Zakres dostawy



Dallmer GmbH + Co. KG
Wiebelsheidestraße 25
59757 Arnsberg
Germany

T +49 2932 9616 - 0
F +49 2932 9616 - 222
E info@dallmer.de
W dallmer.com

DALLMER